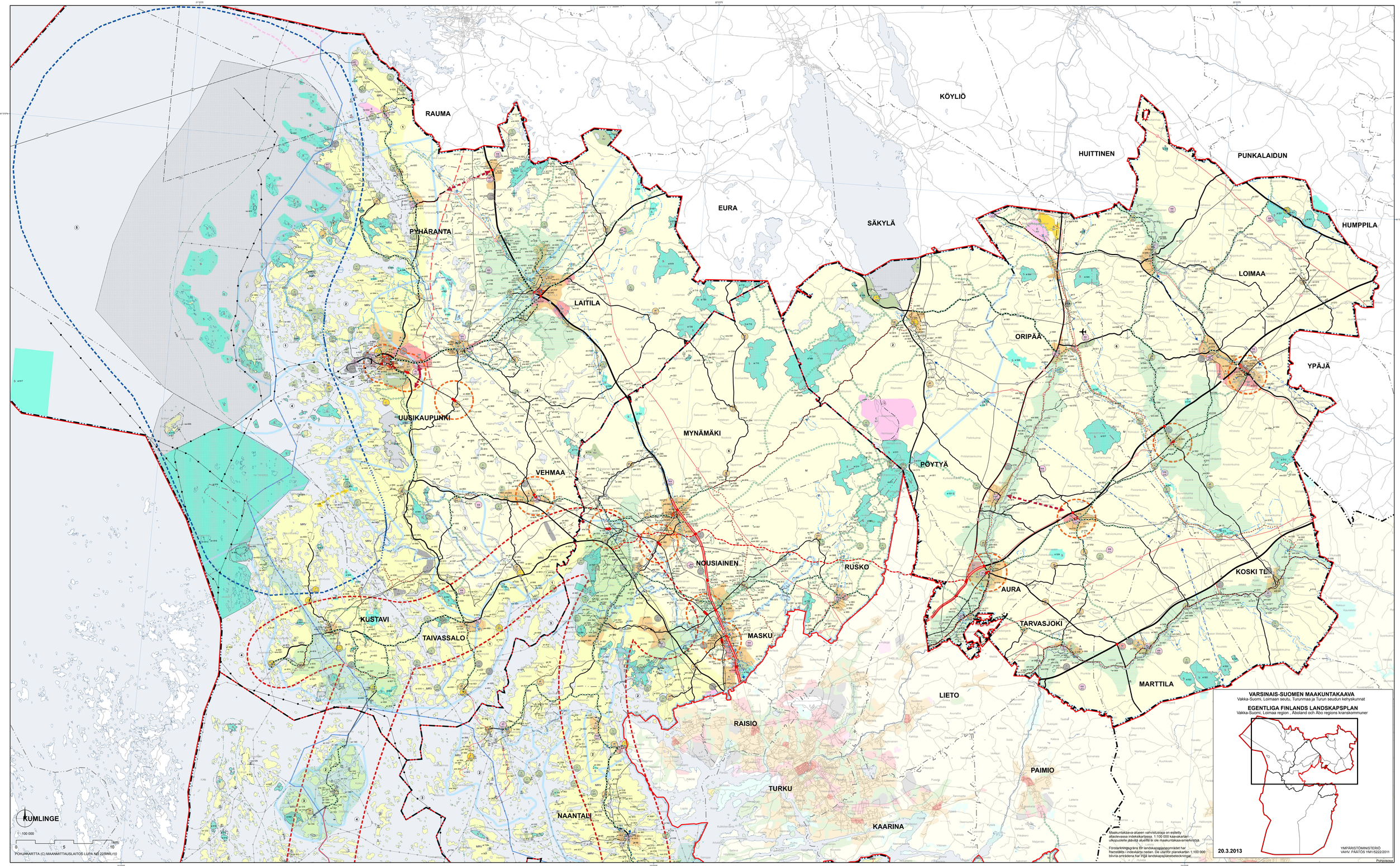

RAUMA
KÖYLIÖ
HUITTINEN
PUNKALAIDUN
EURA
SÄKYLÄ
HUMPPILA
PYHÄRANTA
LOIMAA
LAITILA
ORIPÄÄ
YPÄJÄ
UUSIKAUPUNKI
MYNÄMÄKI
VEHMAA
PÖYTYÄ
NOUSIAINEN
RUSKO
KOSKI TL
AURA
KUSTAVI
TAIVASSALO
TARVASJOKI
MASKU
MARTTILA
LIETO
RAISIO
PAIMIO
TURKU
NAANTALI
KAARINA
KUMLINGE
1 : 100 000
0
5
10
km
POHJAKARTTA (C) MAANMITTAUSLAITOS LUPA NO 22/MML/10
VARSINAIS-SUOMEN MAAKUNTAKAAVA
Vakka-Suomi, Loimaan seutu, Turunmaa ja Turun seudun kehyskunnat
EGENTLIGA FINLANDS LANDSKAPSPLAN
Vakka-Suomi, Loimaa region , Åboland och Åbo regions kranskommuner
20.3.2013
YMPÄRISTÖMINISTERIÖ
VAHV. PÄÄTÖS YM1/522/2/2011
Maakuntakaava-alueen vahvistusraja on esitetty ulkoisessa indeksikartassa 1:100 000 kaavakartan ulkopuolella jäävilä alueilla ei ole maakuntakaavamerkintöjä.
Förstarkningsgrära för landskapsplaneområdet har framställts i indexkarta nedan. De utanför planekartan 1:100 000 blivna områdena har ingå landskapsplanebeteckningar.
Pohjoisosa

MAAKUNTAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET
BETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER FÖR LANDSKAPSPLANEN

MAAKUNTAKAAVA-ALUEEN RAJA
Maakuntakaavan vahvistusalue. 1:100 000 kaavakartan ulkopuolelle jäävillä alueilla ei ole maakuntakaavamerkintöjä.

LANDSKAPSPLANEOMRÅDETS GRÄNS
Området för vilket landskapsplanen faställs. 1:100 000 av de utanför planekartan blivna områdena har inga landskapsplanebeteckningar.

SEUTUKUNNAN- JA KUNNANRAJA
REGION- OCH KOMMUNGRÄNS

KUNNANRAJA
KOMMUNGRÄNS

RAIDELIIKENTEESEEN TUKEUTUVA TAAJAMATOIMINTOJEN KEHITTÄMISEN KOHDEALUE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Alueen maankäyttöä kehitetään ja se mitoitetaan paikallisjunaliikenteen toimintaedellytyksiä suosivaksi.

UTVECKLINGSOMRÅDE FÖR TÄTORTSFUNKTIONER SOM STÖDER SIG PÅ JÄRNVÄGSTRAFIK
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Områdets markanvändning utvecklas och dimensioneras så att den gynnar lokaltågtrafikens verksamhetsvillkor.

A

TAAJAMATOIMINTOJEN ALUE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät asumisen ja muiden taajamatoimintojen alueet. Sisältää asuinalueiden lisäksi paikallisia palvelukeskuksia, työpaikka-alueita ja ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomia, pienehköjä teollisuusalueita sekä seututeitä pienempiä liikenneväyliä, lähivirkistysalueita sekä erityisalueita.

OMRÅDE FÖR TÄTORTSFUNKTIONER
Områden för boende och andra tätortsfunktioner på riks-, landskaps- eller regionnivå.
Omfattar förutom bostadsområden lokala servicecentraler, arbetsplatsområden och mindre industriområden som inte medför olägenheter för miljön, samt mindre trafikleder än regionala vägar, närrekreationsområden samt specialområden.

at 123

KYLÄ
Seudullisesti merkittävät kyläalueet, joilla on asutuksen lisäksi kunnallisia ja yksityisiä peruspalveluita.
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
- Maankäytön- ja toimintojen suunnittelulla tulee turvata peruspalveluiden säilyminen.
- Uudet asuinalueet ja kylien täydennysrakentaminen tulee suunnitella olevaan rakenteeseen tukeutuen.

BY
Regionalt betydelsefulla byområden, som förutom bebyggelse har kommunal- och privat basservice.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
- Basservicen skall tryggas genom planering av markanvändning och verksamheter.
- Nya bostadsområden och kompletterande byggande i byarna skall planeras så att det stöder sig på den existerande strukturen.

TP

TYÖPAIKKA-ALUE / -KOHDE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävien julkisten tai yksityisten palvelujen sekä aluerakenteen tai liikenteellisen sijainnin kannalta keskeisten, tilaa vievien toimitilakeskittymien ja ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomien teollisuustoimintojen alue.
Sisältää myös pienehköjä asuntoalueita.
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Alueelle ei saa sijoittaa uutta asumista, jos sille kohdistuu ympäristöhäiriöitä.

tp 123

OMRÅDE / OBJEKT FÖR ARBETSPLATS
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande område för offentlig eller privat service samt industriella områden som med tanke på den regionala strukturen eller det trafikmässiga läget utgör centrala, utrymmeskrävande koncentrationer för kontorslokaler och som inte orsakar olägenheter för miljön. Omfattar också mindre bostadsområden.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Till området får inte lokaliseras nytt boende, om det till området riktas skadliga miljökonsekvenser.

C

KESKUSTATOIMINTOJEN ALUE / KOHDE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät keskustahakuisten palvelu-, hallinto- ja muiden toimintojen alueet sekä niihin liittyvät liikennealueet ja puistot. Sisältää myös keskusta-asumisen.

c 123

OMRÅDE / OBJEKT FÖR CENTRUMFUNKTIONER
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande områden för centruminriktade service-, förvaltnings- och övriga funktioner jämte tillhörande trafikområden och parker. Omfattar också centrumboende.

T

TEOLLISUUSTOIMINTOJEN ALUE / KOHDE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät teollisuus-, varasto- ja vastaavaan käyttöön osoitetut alueet niihin kuuluvine suojavyöhykkeineen sekä liikenne- ja yhdyskuntateknisen huollon alueineen.
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Alueelle ei saa sijoittaa uutta asumista ilman erityisperusteita.

t 123

OMRÅDE / OBJEKT FÖR INDUSTRIVERKSAMHETER
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande industri- och lagerområden eller områden som anvisats till motsvarande ändamål jämte därtill hörande skyddszoner samt områden för trafik- och samhällsteknisk service.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Till området får inte lokaliseras nytt boende utan speciella grunder.

t/kem 123

TEOLLISUUS- JA VARASTOALUE, JOLLA ON MERKITTÄVÄ, VAARALLISIA KEMIKAALEJA VALMISTAVA TAI VARASTOIVA LAITOS

INDUSTRI- OCH LAGEROMRÅDE, DÄR DET LIGGER EN BETYDANDE ANLÄGGNING SOM TILLVERKAR ELLER LAGERFÖR FARLIGA KEMIKALIER.

M

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE
Merkinnällä osoitetaan pääasiassa maa- ja metsätalouskäyttöön tarkoitettuja alueita, joita voidaan käyttää myös jokamiehenoikeuden mukaiseen ulkoiluun ja retkeilyyn. Alueita voidaan käyttää harkitusti myös haja-asutusluonteiseen pysyvään tai loma-asutukseen.
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Olemassa olevien alueiden täydennykseksi ja laajennukseksi voidaan yksityiskohtaisemmassa suunnittelussa osoittaa pääasiallista käyttötarkoitusta kohtuuttomasti haittaamatta, sekä maisema- ja ympäristönäkökohdat huomioon ottaen mm. uutta pysyvää asumista ja, erityislainsäädännön ohjaamana, myös muita toimintoja.

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE
Med beteckningen anvisas i huvudsak områden avsedda för jord- skogsbruk vilka även kan utnyttjas för friluftsliv och somströvområden enligt allemansrätten. Områdena kan enligt övervägande även utnyttjas för glesbebygdslikande permanent- eller fritidsboende.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Som komplettering och utvidgning till de existerande områdena kan man i den mer detaljerade planeringen anvisa, utan att orimligt skada huvudsakligt användningssyfte, samt med landskaps- och miljöaspekter i beaktande, bl.a. ny permanent bosättning och, enligt speciallagstiftning, även andra aktiviteter.

MRV

MAA- JA METSÄTALOUS- / RETKEILY- / VIRKISTYSALUE
Maa- ja metsätalousvaltainen alue, jolla on erityisiä matkailun ja virkistyksen kehittämistarpeita.
Alueita voidaan osoittaa maa- ja metsätalouden lisäksi loma-asumiseen ja matkailutoiminnoille.
Alueita voidaan käyttää myös jokamiehenoikeuden mukaiseen ulkoiluun ja retkeilyyn sekä harkitusti haja-asutusluonteiseen pysyvään asutukseen.
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Olemassa olevien alueiden täydennykseksi ja laajennukseksi voidaan yksityiskohtaisemmassa suunnittelussa osoittaa pääasiallista käyttötarkoitusta kohtuuttomasti haittaamatta loma-asutusta, matkailua ja virkistyskäyttöä palvelevia toimintoja, sekä maisema- ja ympäristönäkökohdat huomioon ottaen mm. uutta pysyvää asumista ja, erityislainsäädännön ohjaamana, myös muita toimintoja.

JORD- OCH SKOGSBRUKS- / FRILUFTS- / REKREATIONSOMRÅDE
Jord- och skogsbruksdominerat område som har ett speciellt utvecklingsbehov beträffande rekreation och turism.
Utöver jord- och skogsbruk kan områden anvisas för fritidsboende och för turism- och friluftsverksamhet. Områden kan även utnyttjas för både friluftsliv och som strövområden enligt allemansrätten och begränsat för fast bosättning av glesbebyggelsekaraktär.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Som komplettering och utvidgning till de existerande områdena kan man i den mer detaljerade planeringen anvisa utan att orimligt skada huvudsakligt användningssyfte eller de aktiviteter som betjänar fritidsbosättningen, turismen och rekreationsanvändningen, samt med landskaps- och miljöaspekter i beaktande, bl.a. ny permanent bosättning och, enligt speciallagstiftning, även andra aktiviteter.

R

RETKEILY- JA MATKAILUTOIMINTOJEN ALUE / KOHDE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät retkeily- ja matkailualueet.

r 123

OMRÅDE / OBJEKT FÖR FRILUFTSLIV OCH TURISMFUNKTIONER
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande områden för friluftsliv och turism.

SELKÄMEREN KALASTUKSEN JA KALATALOUDEN KEHITTÄMISVYÖHYKE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Toimenpiteiden alueella tulee olla alueen monikäyttöisyyttä kehittäviä ja kalatalouden toimintaedellytyksiä tukevia.
Alueelle tulee laatia alueen erityisarvot ja toiminnot yhteen sovittava kehittämissuunnitelma.

OMRÅDE FÖR STRATEGISK UTVECKLING AV FISKE OCH FISKERINÄRING I BOTTENHAVET
PLANERINGBESTEMMELSE:
Åtgärderna på området skall vara sådana att de utvecklar områdets mångsidighet och stöder fiskerinäringens verksamhets-förutsättningar. För området skall uppgöras en utvecklingsplan i vilken områdets speciella värden och funktioner sammankopplas.

SAARISTON RENGASTIEHEN TUKEUTUVA KEHITTÄMISVYÖHYKE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Vyöhykettä kehitetään rengastiehen tukeutuvaan matkailuun perustuen. Suunnitelmien ja toimenpiteiden tulee olla pitkäjänteisiä, ympärivuotisia saariston matkailu- ja muita elinkeinoja edistäviä. Suunnittelussa on varauduttava vyöhykkeen matkailutoimintojen ekologisesti, taloudellisesti ja sosiaalisesti hallittavaan kasvuun.

OMRÅDE FÖR STRATEGISK UTVECKLING SOM STÖDER SIG PÅ SKÄRGÅRDENS RINGVÄG
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Zonen utvecklas på basen av turismen som stöder sig på ringvägen. Planerna och åtgärderna bör vara långsiktiga och befrämja skärgårdens turism- och andra näringsgrenar vars verksamhet pågår året runt. I planeringen bör man bereda sig på en ekologisk, ekonomisk och socialt kontrollerad tillväxt inom zonens turismverksamhet.

MATKAILUN JA ULKOILUN YHTEYSTARVE
FÖRBINDELSEBEHOV FÖR TURISM OCH FRILUFTSLIV

V

VIRKISTYSALUE / -KOHDE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät ulkoilu-, retkeily-, urheilu- ja muut virkistysalueet.

v 123

REKREATIONSOMRÅDE / -OBJEKT
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande områden för friluftsliv och idrott samt andra rekreationsområden.

SAARISTOMEREN YHTEISTOIMINTA-ALUEEN KEHITTÄMISVYÖHYKE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Suunnitelmien ja toimenpiteiden tulee olla kehittämisalueen ympäristöarvoja edistäviä. Virkistys-, retkeily- ja matkailutoimintaa tulee kehittää Saaristomeren kansallispuiston luonto- ja kulttuuriarvoja vaarantamatta.

UTVECKLINGSZON FÖR SKÄRGÅRDSHAVETS SAMARBETSOMRÅDE
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Planerna och åtgärderna på området bör befrämja utvecklingsområdets miljövärden. Rekreations-, friluftslivs-, och turismverksamheten bör utvecklas utan att äventyra natur- och kulturvärdena i Skärgårdshavets nationalpark.

OHJEELLINEN ULKOILUREITTI
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Tarkemmassa maankäytön suunnittelussa tulee osoittaa reitin lopullinen sijainti.

RIKTGIVANDE FRILUFTSLED
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Vid den noggrannare planläggningen av markanvändningen skall ledens slutgiltiga placering anvisas.

E

ERITYISTOIMINTOJEN ALUE / -KOHDE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät, puolustusvoimien, ampumaratatoiminnan, kaivostoiminnan, energia- ja jätehuollon sekä vesihuollon alueet ja kohteet.

OMRÅDE / OBJEKT FÖR SPECIALFUNKTIONER
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande områden och objekt inom försvarsmakten, skjutbaneverksamheten, gruvverksamheten, energi- och avfallshanteringen samt vattenförsörjningen.

ea 123 — Ampumarata / Skjutbana

ej 123 — Jätteenkäsittelykohde / Objekt för avfallshantering

ek 123 — Kaivos / Gruva

en 123 — Energiahuollon kohde / Objekt för energiförsörjning

ep 123 — Puolustusvoimien kohde / Objekt för försvarsmakt

et 123 — Jätevedenpuhdistamokohde / Reningsverk

SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
- Tuulivoiman suunnittelu- ja rakentamistoimenpiteiden yhteydessä tulee selvittää ja minimoida mahdolliset maisema- ja linnustovaikutukset. Alueellisille ympäristöviranomaisille ja puolustusvoimille on tuulivoiman suunnittelu- ja rakennustoimenpiteiden yhteydessä varattava mahdollisuus lausunnon antamiseen.
- Puolustusvoimien käytössä oleviin alueisiin kohdistuvien suunnittelu- ja rakentamistoimenpiteiden yhteydessä on puolustusvoimille varattava mahdollisuus lausunnon antamiseen.
- Pohjaveden valmistus- ja ottoalueita koskevissa suunnitelmissa ja toimenpiteissä on otettava huomioon pohjaveden suojelu siten, että sen käyttömahdollisuuksia, laatua tai riittävyyttä ei vaaranneta.

PLANERINGSBESTÄMMELSE:
- I samband med vindkraftens planerings- och byggnadsåtgärder bör man utreda och minimera de potentiella verkningarna på landskapet och fågelpopulationen. I samband med vindkraftens planerings- och byggnadsåtgärder bör för de regionala miljömyndigheterna och försvarsmakten reserveras en möjlighet att ge ett utlåtande.
- I samband med planerings- och byggnadsåtgärderna som riktar sig mot de områden som är i försvarsmaktens användning bör försvarsmakten reserveras en möjlighet avge ett utlåtande.
- I planeringen och åtgärderna gällande grundvattnets tillverknings- och täktområde bör man ta i beaktande av detta så att dess användningsmöjligheter, kvalitet eller tillräcklighet inte äventyras.

TUULIVOIMAN SELVITYSALUE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Alueen soveltuvuutta tuulivoimatuotantoon tulee selvittää yhdessä puolustusvoimien ja Satakuntaliiton kanssa.

UTREDNINGSOMRÅDE FÖR VINDKRAFT
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Områdets lämplighet för vindkraftsproduktion bör utredas tillsammans med försvarsmakten och Satakundaförbundet.

LS

SATAMA-ALUE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät vesiliikenteen alueet sekä niitä palvelevien toimintojen alueet.

HAMNOMRÅDE
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande områden för sjötrafiken samt områden för verksamheter som betjänar dem.

S

sl 123

SUOJELUALUE / -RYHMÄ / -KOHDE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät luonnon-, maiseman- ja vesiensuojelualueet ja -kohteet.
Tunnus (sl 123) viittaa luetteloon inventoiduista luontokohteista ja -alueista.
SUOJELUMÄÄRÄYS:
Suunnitelmien ja toimenpiteiden alueella tulee olla luonnonarvoja turvaavia ja edistäviä.

sl 123

SKYDDSOMRÅDE / -GRUPP / -OBJEKT
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande natur-, landskaps- och vattenskyddsområden och objekt.
Beteckningen (sl 123) hänvisar till förteckningen över inventerade naturobjekt och -områden.
SKYDDSBESTÄMMELSE:
Planerna och åtgärderna på området skall vara sådana att de tryggar och främjar naturvärdena.

NATURA-ALUEET
Valtioneuvoston Natura 2000-päätöksen mukaan rajatut alueet.
SUOJELUMÄÄRÄYS:
Suunnitelmien ja toimenpiteiden alueella tulee olla luonnonarvoja turvaavia ja edistäviä.

NATURAOMRÅDEN
Avgränsade områden enligt statsrådets Natura 2000-beslut.
SKYDDSBESTÄMMELSE:
Planerna och åtgärderna på området skall vara sådana att de tryggar och främjar naturvärdena.

ge123

ARVOKAS KALLIO-, MOREENI- TAI HARJUALUE
SUOJELUMÄÄRÄYS:
Alueen erityispiirteitä haitallisesti muuttavat toimenpiteet ovat kiellettyjä.
Erityistä huomiota on kiinnitettävä alueella sijaitsevan, geologisesti arvokkaan harju-, moreeni- tai kalliomuodostuman suojeluun ja hoitoon.

VÄRDEFULLT BERGS- ELLER ÅSOMRÅDE
SKYDDSBESTÄMMELSE:
Åtgärder som på ett skadligt sätt förändrar områdets särdrag är förbjudna. Särskilt hänseende bör fästas vid att skydda och vårda geologiskt värdefulla ås- och bergformationer i området.

POHJAVESIALUE
Luokkien 1-2 mukaiset pohjavesialueet.
SUOJELUMÄÄRÄYS:
Suunnitelmissa ja toimenpiteissä alueella on otettava huomioon pohjaveden suojelu siten, että sen käyttömahdollisuuksia, laatua tai riittävyyttä ei vaaranneta. Vesiensuojeluviranomaisille on suunnittelu- ja rakentamistoimenpiteiden yhteydessä varattava mahdollisuus lausunnon antamiseen.

GRUNDVATTENOMRÅDE
Grundvattenområden enligt klasserna 1-2.
SKYDDSBESTÄMMELSE:
I planerna och åtgärderna på området skall skyddet av grundvattnet beaktas sålunda att dess användningsmöjligheter, kvalitet och tillräcklighet inte äventyras. Vattenvårdsmyndigheterna skall i samband med planläggnings- och byggåtgärderna ges tillfälle att avge utlåtande.

PINTAVEDEN MUODOSTUMISALUE
SUOJELUMÄÄRÄYS:
Suunnitelmissa ja toimenpiteissä alueella on otettava huomioon pintaveden suojelu siten, että sen käyttömahdollisuuksia, laatua tai riittävyyttä ei vaaranneta. Vesiensuojeluviranomaisille on suunnittelu- ja rakentamistoimenpiteiden yhteydessä varattava mahdollisuus lausunnon antamiseen.

YTVATTENBILDANDE OMRÅDE
SKYDDSBESLUT:
I planerna och åtgärderna på området skall beskyddet av ytvattnet tagas i beaktande således att dess användningsmöjlighet, kvalitet eller tillräcklighet inte äventyras. I samband med planerings- och byggnadsåtgärderna skall för ansvarig myndighet för vattenskydd reserveras en möjlighet att avge utlåtande.

sr/srr/sra 123

MERKITTÄVÄ RAKENNETUN YMPÄRISTÖN KOKONAISUUS / -RYHMÄ / -ALUE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti merkittävät vaalittavat rakennetut ympäristöt.
Tunnus viittaa luetteloon inventoiduista rakennetun ympäristön kokonaisuuksista (sr), ryhmistä (srr) ja alueista (sra).
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Suunnittelun ja rakennustoimenpiteiden tulee olla kokonaisuuden säilymistä turvaavia ja edistäviä.

BETYDANDE HELHET/GRUPP/OMRÅDE I DEN BYGGDA MILJÖN
På riks-, landskaps- eller regionnivå betydande byggda miljöer som skall vårdas.
Beteckningen hänvisar till förteckningen över den byggda miljöns inventerade helheter (sr), grupper (srr) och områden (sra).
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Planeringen och byggåtgärderna skall vara sådana att de tryggar och främjar bevarandet av helheten.

sr 123

KULTTUURIHISTORIALLISESTI ARVOKAS TIE
Valtakunnallisesti tai maakunnallisesti arvokkaat historialliset tiet.
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Tien linjaukseen tai tasaukseen ei saa tehdä muutoksia ilman erityisiä kulttuurihistoriallisia tavoitteita.
Suunnitelmista ja toimenpiteistä on pyydettävä museoviranomaisten lausunto.

KULTURHISTORISKT VÄRDEFULL VÄG
På riks- eller landskapsnivå värdefulla historiska vägar.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Ändringar i väglinjen eller utjämning får inte göras utan särskilda kulturhistoriska mål. Om planerna och åtgärderna skall utlåtande anhållas från museimyndigheterna.

KULTTUURIYMPÄRISTÖN TAI MAISEMAN KANNALTA TÄRKEÄ ALUE
Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai seudullisesti arvokkaat maisema-alueet.
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Maisema-arvojen tulee olla lähtökohtana alueelle laadittaville suunnitelmille ja toimenpiteille.

Suunnitelmien ja toimenpiteiden alueella tulee olla maiseman arvoja turvaavia ja edistäviä ja ottaa huomioon maiseman ja kulttuuriympäristön ominaispiirteet. Maisemaan vaikuttavien suunnitelmien ja hankkeiden (korkeiden rakennelmien) yhteydessä maisemavaikutukset tulee erikseen arvioida.

Rakentamisen manneralueella tulee kohdistua aukeamien reunoille olemassa olevaan rakenteeseen tukeutuen ja edistää peltojen, niittyjen ja muiden avoimien maisematilojen säilymistä.

Rakentamisen rannikolla ja saaristossa tulee olla alueen kulttuuriperintöön tukeutuvaa.

VIKTIGT OMRÅDE MED HÄNSYN TILL KULTURMILJÖN ELLER LANDSKAPET
På riks-, landskaps- eller regionnivå värdefulla landskapsområden.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Landskapsmässiga värden bör fungera som utgångspunkt för planer och åtgärder som inrättas på området.

Planerna och åtgärderna på området bör trygga och främja landskapets värden och ta i beaktande landskapets och kulturmiljöns särdrag. I samband med planer och projekt (höga konstruktioner) som påverkar landskapet bör verkningarna på landskapet bedömas skilt.

Byggande på fastlandet bör stödja sig på den struktur som finns på öppna ställens rander och befrämja bevarandet av åkrar, ängar och andra öppna landskap.

Byggande på kusten och i skärgården bör stödja sig på områdets kulturarv.

sm/sma/sh 123

MUINAISJÄÄNNÖSKOHDE / -ALUE
Muinaismuistolain rauhoittama kiinteä muinaisjäännös. Tunnus viittaa luetteloon inventoiduista muinaisjäännöskohteista (sm) ja -alueista (sma) sekä vedenalaisista muinaisjäännöksistä (sh).
SUOJELUMÄÄRÄYS:
Muinaisjäännökset tulee ottaa huomioon maankäytön suunnittelussa ja rakentamisessa.
Museoviranomaisilta on muinaismuistolain mukaisesti pyydettävä lausunto suunnitelmista ja toimenpiteistä alueella. Muinaismuistolain rauhoittama kiinteä muinaisjäännös.

FORNLÄMNINGSOBJEKT / -OMRÅDE
Fast fornlämning, fredad genom lagen om fornminnen. Beteckningen hänvisar till förteckningen över inventerade objekt (sm) och områden med fornlämningar (sma) samt undervattens fornlämningar (sh).
SKYDDSBESTÄMMELSE:
Fornlämningar bör beaktas vid planeringen av markanvändning och byggande. Från museimyndigheterna skall enligt lagen om fornminnen anhållas utlåtande om planer och åtgärder på området.
Fast fornlämning, fredad genom lagen om fornminnen.

smh 123

KYLÄTONTTI TAI MUU HISTORIALLISEN AJAN MAHDOLLINEN KIINTEÄ MUINAISJÄÄNNÖS.
BYTOMT ELLER ANNAN MÖJLIG FAST FORNLÄMNING FRÅN HISTORISK TID.

SUOJA- TAI KONSULTOINTIVYÖHYKE
Puolustusvoimien käytössä olevalle alueelle on määritelty suojaetäisyysalue. Vaarallisia kemikaaleja valmistaville tai varastoiville laitoksille (t/kem) on määritelty Seveso-direktiiviin perustuva konsultointivyöhyke.

SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Vyöhykkeelle sijoitettavien uusien toimintojen suunnittelu- ja rakennushankkeista on järjestettävä asiantuntijalausuntomenettely.

SKYDDSAVSTÅND ELLER KONSULTERINGSZON
Skyddsavstånd som anvisats utanför försvarsmaktens område.
Runt inrättningar som tillverkar eller lagrar farliga kemikalier (t/kem) har anvisats en konsulteringszon i enlighet med Seveso-direktivet.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
För de planerings- och byggnadsprojekt angående nya funktioner i zonen bör ordnas ett utlåtande-förfarande för experter.

PUOLUSTUSVOIMIEN MELUALUE 55 dB/$L_{Aeq7-22}$
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Melualueelle ei saa sijoittaa uutta pysyvää asutusta eikä muuta melulle herkkää toimintaa. Rajoitus ei estä olevan asutuksen ja muiden toimintojen säilymisen kannalta välttämättömiä rakennus- ja korjaustoimenpiteitä. Puolustusviranomaisilta on pyydettävä lausunto suunnitelmista ja toimenpiteistä alueella.

FÖRSVARSMAKTENS BULLERZON
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
På bullerzonen får inte placeras permanent boende eller annan känslig verksamhet. Begränsningen hindrar inte bygg- och repareringsarbeten som är nödvändiga för bevarandet av befintlig bosättning och verksamhet.
Försvarsmyndigheternas utlåtande bör begäras gällande planer och åtgärder på området.

mo — UUSI MOOTTORITIE
NY MOTORVÄG

vt — VALTATIE
RIKSVÄG

/r — VALTAKUNNALLISESTI MERKITTÄVÄ RUNKOTIE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Muulla maankäytöllä ei saa haitata runkotien palvelutasoa.

LANDSKAPSMÄSSIGT BETYDANDE STOMVÄG
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Övrig markanvändning får inte störa stomvägens servicenivå.

kt — KANTATIE
STAMVÄG

kt — OHJEELLINEN KANTATIE
UNGEFÄRLIG STAMVÄG

st — SEUTUTIE / PÄÄKATU
REGIONAL VÄG / HUVUDGATA

st — UUSI SEUTUTIE / UUSI PÄÄKATU
NY REGIONAL VÄG / NY HUVUDGATA

st — OHJEELLINEN SEUTUTIE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Maankäytön suunnittelu- ja rakennustoimenpiteillä ei saa estää Parainen-Nauvo kiinteän yhteyden toteutusmahdollisuuksia.

RIKTGIVANDE REGIONAL VÄG
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Markanvändningens planerings- och byggåtgärder får inte hindra möjligheterna att förverkliga en fast vägförbindelse mellan Pargas och Nagu.

yt — YHDYSTIE TAI -KATU
FÖRBINDELSEVÄG ELLER -GATA

yt — UUSI YHDYSTIE TAI -KATU
NY FÖRBINDELSEVÄG ELLER -GATA

yt — OHJEELLINEN YHDYSTIE
RIKTGIVANDE FÖRBINDELSEVÄG

TIELIIKENTEEN YHTEYSTARVE
FÖRBINDELSEBEHOV FÖR VÄGTRAFIK

ERITASOLIITTYMÄ
PLANSKILD ANSLUTNING

UUSI ERITASOLIITTYMÄ
NY PLANSKILD ANSLUTNING

LAUTTA
FÄRJA

UUSI LAUTTA
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Lauttayhteyksien kehittämisessä tavoitteena on parempi liikenteen palvelutaso, jossa liikenne on säännöllistä ja tukee rengastien kehittämistä.

NY FÄRJA
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
Målet med utvecklingen av färjförbindelserna är en bättre servicenivå inom trafiken, där trafiken är regelbunden och stöder utvecklingen av ringvägen.

RAUTATIE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Yksityiskohtaisemmassa suunnittelussa on varauduttava liikenneturvallisuuden kehittämiseen mm. tasoristeysturvallisuuden parantamisella.

JÄRNVÄG
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
I den mer detaljerade planeringen bör man bereda sig på att utveckla trafiksäkerheten bl.a. genom att förbättra säkerheten i plankorsningar.

OHJEELLINEN RAUTATIE
RIKTGIVANDE JÄRNVÄG

UUSI RAIDELIIKENTEEN LIIKENNEPAIKKA
NY TRAFIKPLATS FÖR JÄRNVÄGSTRAFIKEN

VESILIIKENTEEN YHTEYSTARVE
FÖRBINDELSEBEHOV FÖR SJÖTRAFIK

LENTOKENTTÄ
FLYGFÄLT

MATKAKESKUS
RESECENTRAL

LUONNONSATAMA, LAITURI, SUOJASATAMA TAI ANKKURIPAIKKA
NATURHAMN, BRYGGA, SKYDDSHAMN ELLER ANKARPLATS

VENE- TAI PALVELUSATAMA
BÅT- ELLER SERVICEHAMN

YHTEYSALUSSATAMA
FÖRBINDELSEBÅTHAMN

KAUPPAMERENKULUN VÄYLÄ
FARLED FÖR HANDELSSJÖFARTEN

LAIVAVÄYLÄ
FARTYGSLED

VENEVÄYLÄ / KANOOTTIREITTI
SMÅBÅTSLED / KANOTRUTT

UUSI VENEVÄYLÄ / UUSI KANOOTTIREITTI
NY SMÅBÅTSLED / NY KANOTRUTT

VENEILYN RUNKOVÄYLÄ
BASFARLED SMÅBÅTTRAFIKEN

SUURJÄNNITELINJA
HÖGSPÄNNINGSLINJE

PARANNETTAVA SUURJÄNNITELINJA
HÖGSPÄNNINGSLINJE SOM SKALL FÖRBÄTTRAS

UUSI SUURJÄNNITELINJA
NY HÖGSPÄNNINGSLINJE

SÄHKÖVERKON YHTEYSTARVE
FÖRBINDELSEBEHOV FÖR ELNÄTVERK

UUSI MAAKAASULINJA
NY NATURGASLINJE

MAAKAASUVERKON YHTEYSTARVE
FÖRBINDELSEBEHOV FÖR NATURGASNÄTVERKET

VESIHUOLLON YHTEYSTARVE
FÖRBINDELSEBEHOV FÖR VATTENFÖRSÖRJNING

mva

YHDYSKUNNAN VEDENHANKINNAN KANNALTA TÄRKEÄ RAAKAVESILÄHDE
SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Suunnitelmissa ja toimenpiteissä alueella on otettava huomioon, ettei yhdyskuntien pintavedenottamoiden raakavesilähteinä toimivilla vesistöalueilla toteuteta toimenpiteitä, jotka voivat heikentää veden laatua.

RÅVATTENKÄLLA SOM ÄR VIKTIG FÖR SAMHÄLLETS VATTENFÖRVÄRV
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
I planerna och åtgärderna på området skall tas i beaktande, att åtgärder som kan försämra vattenkvaliteten inte realiseras i områdena som fungerar som råvattenkällor till dagvattens vattentäkt.

VESIHUOLTOLINJA
VATTENFÖRSÖRJNINGSLINJE

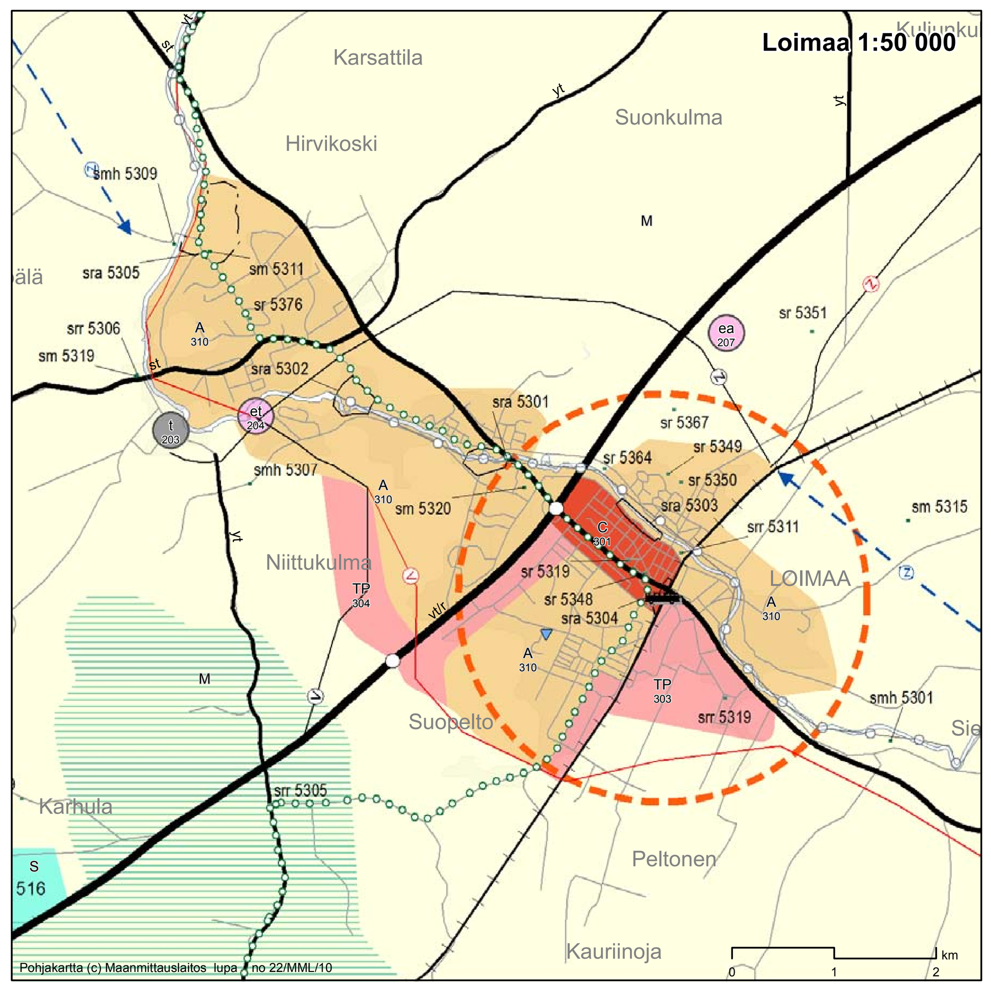
UUSI VESIHUOLTOLINJA
NY VATTENFÖRSÖRJNINGSLINJE

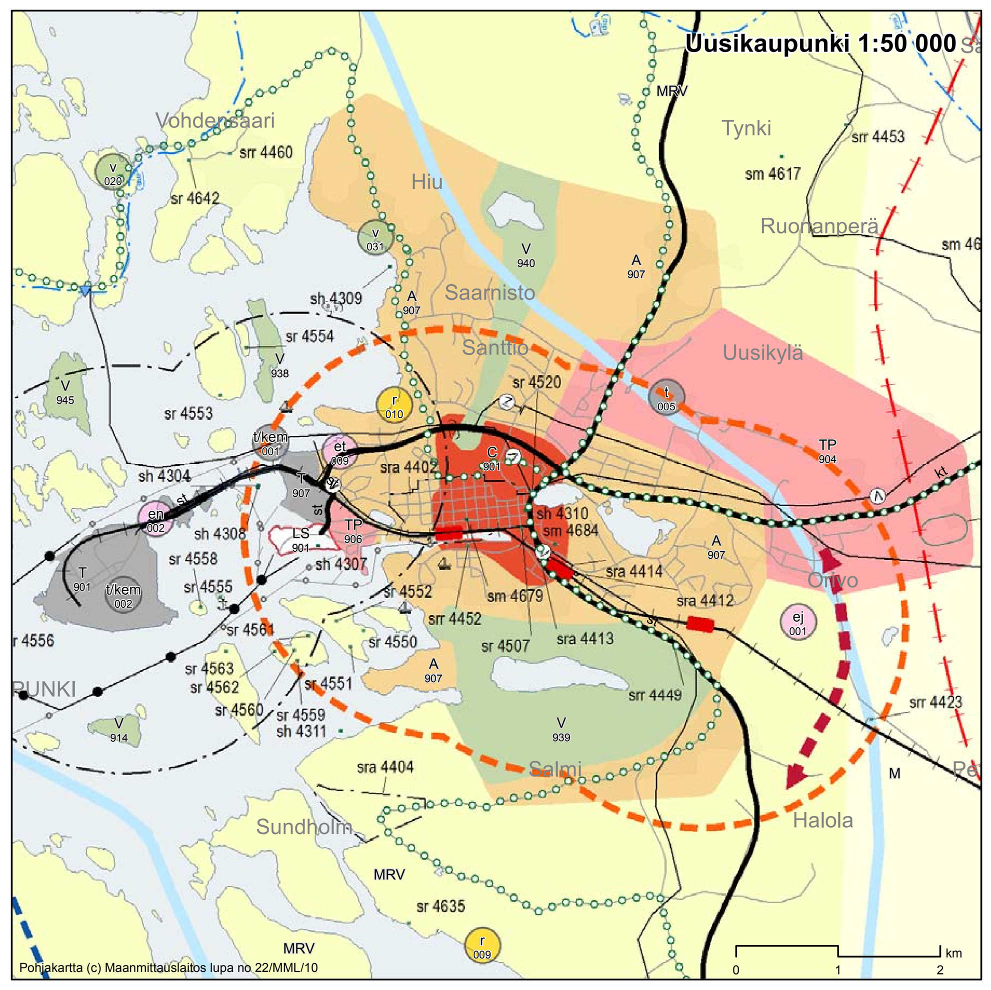
VEDENOTTAMO >100m^3 /vrk
VATTENTÄKT >100m^3 /dygn

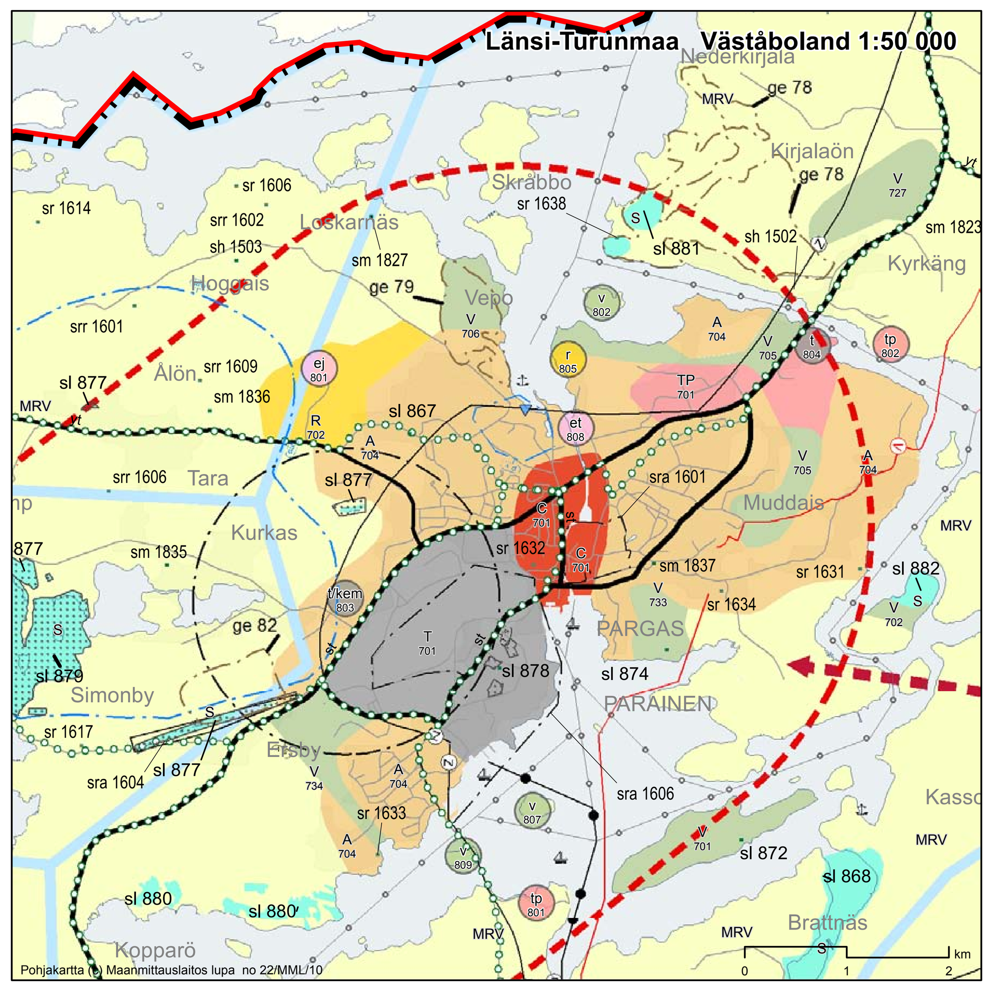
LOMA-ASUTUKSEN MITOITUS OSA-ALUEITTAIN
DIMENSIONERING AV FRITIDSBEBYGGELSE DELOMRÅDESVIS

①	7-10 lay/km, vapaata rantaa 40 % 7-10 fbe/km, fri strand 40 %
②	5-7 lay/km, vapaata rantaa 40 % 5-7 fbe/km, fri strand 40 %
③	3-5 lay/km, vapaata rantaa 50 % 3-5 fbe/km, fri strand 50 %
④	2-3 lay/km, vapaata rantaa 50 % 2-3 fbe/km, fri strand 50 %
⑤	0-2 lay/km, vapaata rantaa 80 % 0-2 fbe/km, fri strand 80 %
⑥	0-3 lay/km, vapaata rantaa 60 % 0-3 fbe/km, fri strand 60 %

SUUNNITTELUMÄÄRÄYS:
Kullekin osa-alueelle voidaan osoittaa vyöhyketunnuksen yhteydessä osoitettu määrä rakennuspaikkoja rantakilometriä kohden. Rakentamattomaksi jäävän rannan määrä ei saa alittaa aluetunnuksen yhteydessä osoitettua prosenttiosuutta kokonaisrantaviivasta. Lopullinen rakennuspaikkojen lukumäärä määräytyy yksityiskohtaisemmassa kaavassa rannan laatuun ja rakennettavuuteen liittyvien ominaisuuksien perusteella.
PLANERINGSBESTÄMMELSE:
För varje delområde kan anvisas det antal byggplatser per strandkilometer som anvisats i samband med zonbeteckningen. Den kvarstående omfattningen obebyggd strand får inte underskrida den procentandel av den totala strandlinjen som anvisats i samband med områdesbeteckningen. Det slutliga antalet byggplatser bestäms i en mer detaljerad plan, utgående från strandens beskaffenhet och de egenskaper som hänför sig till byggmöjligheterna.







MAAKUNTAKAAVAN YLEISMÄÄRÄYKSET:

Koko maakuntakaava-alueella on yksityiskohtaisen maankäytön suunnittelun ja rakennustoimenpiteiden oltava vesiensuojelutavoitteita edistäviä.

Vesiensuojelullisesti erityisen herkillä, kaltevilla, notkelmaisilla sekä eroosio- ja tulvaherkillä valuma-alueilla on maankäytön ja toimenpiteiden oltava vaikutuksiltaan sellaisia, joilla estetään tai vähennetään ravinteiden ja muiden haitallisten aineiden huuhtoutumista vesistöihin.

Kaava-alueilla voidaan yleiskaavoitukseen ja kaupan palveluverkkoselvityksiin tukeutuen toteuttaa paikallisesti merkittävä vähittäiskaupan suuryksikkö tai vähittäiskaupan keskittymä, jonka yhteenlaskettu kerrosala seutukuntakeskuksissa ja toiminnallisella Turun kaupunkiseudulla on enintään 6000 k-m², muissa kunnissa 3000 k-m².

Kuntakaavoituksen yhteydessä on tarkistettava maakuntamuseolta rakennusinventointitilanne.Turunmaan seutukunnan alueella rakennetun kulttuuriympäristön pohjatiedot ja kaavamerkinnät ovat puutteelliset.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER I LANDSKAPSPLANEN:

I hela landskapsplaneområdet måste detaljerad planering och byggningsåtgärder främja vattenskyddssyften.

I de ur ett vattenskyddsperspektiv särdeles känsliga, branta, lutande, svackande samt erosion- och översvämningsbenägna områden måste markanvändning och åtgärder som reducerar sköljning av näringsämnen till vattendrag prioriteras.

På planeområden kan en stor detaljhandelsenhet eller en koncentration av detaljhandel av lokal betydelse förverkligas ifall dessa finner stöd i generalplanläggning och utredningar om affärernas servicenätverk. Den högsta tillåtna sammanslagna våningsytan för detaljhandelsenheten eller -koncentrationen är 6000 m²-vy i regioncentrumen och inom Åbo funktionella stadsregion och 3000 m²-vy i andra kommuner.

Vid kommunplanläggningen skall byggnadsinventeringssituationen kontrolleras från landskapsmuseet.
I Åboland är grundinformationen om den byggda miljön och planbeteckningarna bristfälliga.

Maakuntakaava kumoaa kaava-alueella vahvistetun seutukaavan.

Virkistys- tai suojelualueilla taikka liikenteen tai teknisen huollon verkostoja tai alueita varten osoitetuilla alueilla on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain 33 §:n mukainen ehdollinen rakentamisrajoitus. Rakentamisrajoitus ei koske ohjeellisia- eikä yhteystarvemerkintöjä, lukuun ottamatta Parainen-Nauvo välin merkintää.

Natura-alueisiin suoraan tai välillisesti kohdistuvien hankkeiden ja suunnitelmien vaikutukset on luonnonsuojelulain 65§:n mukaisesti arvioitava, jos hanke tai suunnitelma todennäköisesti merkittävästi heikentää niitä luonnonarvoja, joiden suojelemiseksi alue on sisällytetty Natura 2000 -verkostoon.

Landskapsplanen upphäver den fastställda regionplanen i landskapsplaneområdet.

På områden som anvisats för rekreations- eller skyddsområden eller för nätverk för trafik eller teknisk service, gäller villkorlig byggnadsinskränkning enligt MBL 33 §. Byggnadsinskränkningen gäller inte riktgivande och bestämda förbindelsebehovsreserveringar med undantag av förbindelsereserveringen mellan Pargas och Nagu.

Konsekvenserna av de projekt eller planer som direkt eller indirekt hänför sig till Natura-områdena skall bedömas enligt 65 § i naturvårdslagen, om projektet eller planen i betydande grad försämrar sådana naturvärden för vilkas skydd området har införlivats i nätverket Natura 2000.

VARSINAIS-SUOMEN MAAKUNTAKAAVA
Vakka-Suomi, Loimaan seutu, Turunmaa ja Turun seudun kehyskunnat

EGENTLIGA FINLANDS LANDSKAPSPLAN
Vakka-Suomi, Loimaa region, Åboland och Åbo regions kranskommuner

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ MILJÖMINISTERIET	20.3.2013 (VAHV. PÄÄTÖS YM1/5222/2011)
MAAKUNTAVALTUUSTO LANDSKAPSFULLMÄKTIGE	13.12.2010
MAAKUNTAHALLITUS LANDSKAPSSTYRELSEN	18.10.2010
MAAKUNTAHALLITUS LANDSKAPSSTYRELSEN	16.10.2007, 23.2.2009 24.5.2010

Varsinais-Suomen liitto
Egentliga Finlands förbund
Regional Council of Southwest Finland